

Uttiger [=Utiger] hier ankommen, wie auch der recrue aus dem Reinhall 7 man undt ein Weib.¹ Dem H. Uttiger hab ich wollen 10 fr. taller gäben undt dan für ein ieder man 2 taller wollen gäben wie mein hochgeehrter Herr befohlen, er hats aber nit wohlen an nähmen. Sunder hab ihme müössen 30 fr. taller gäben in allem, dem aus dem Reinhall [den Werber und Adlerwirt von Sankt Margrethen Tobias Brassel gemeint]² 18 fr. taller en bon conté auff dis Sindt Sie heüth verreisset um 6 Uhr am Morgen, der gefahnige [=Gefangene] hab ich dem trummenschlager übergäben nacher Hüningen zu füöhren, allein er ist ihm zwüschet Arrauw undt Lenzburg ausgerissen er kost aber dem Herrn nichts ich habs in mein genädigen H. [d.h. die in der Grafschaft Baden reg. VIII Alten Orte?] Rächnung gestehlt, er darff aber nit mehr heim bis er dem H. 10 Jahr dienet".

1) s. AH 97/165

2) s. AH 83/121

Original - AH 97, 346-347 - Blatt 347 leer

167

1706 Juni 24.

A

RECHNUNG, [AUSGESTELLT VOM LÖWENWIRT IN ZUG], HEINRICH BÜTLER, FÜR FRAU "HAUBTMANIN" [MARIA JAKOBEA ZURLAUBEN, ALS WITWE VON AEGID FRANZ ANDERMATT, VERH.] ANDERMATT, [IN ZUSAMMENHANG MIT DER WERBUNG VON SOLDATEN FÜR DIE KOMPAGNIEN VON BEAT HEINRICH JOSEF ZURLAUBEN SEL.]¹

"Des 1706 Jahr den 5. Mei ist Herr [Land?]schreiber aus dem Turgoüw [Karl Bonaventura Knopfli] zuo uns kommen und hat in 42 tagen verzert undt was andtere verzert das er versprochen zuo zallen die zuo ihm komen ist ordtentlich zuosamen gerechnet namblich

46 gl. 36 ss

Der Herr [Garde]fendtrich [Beat Jakob] Meier hat verzert Mit andern in 12 tagen undt was sein pferdt verzert ist zuosamen

22 gl. 31 ss

geschach den 24. Brachmonet
Summa

69 gl. 33 ss"

"Dise rächnung auszalt."

"wegen Her Mayer und Hans Martin S c h i c k Fourier das ich bezalt für sei dem [alt] Külchmeyer [von Hünenberg] Bütler"

- 1) Aegid Franz Andermatt war bis zu seinem Tode 1705 Capitaine-commandant der Kompagnie von Beat Heinrich Josef Zurlauben im Regiment Castella. Die Kompagnie bestand noch bis zum Ableben von Beat Heinrich Josef Zurlauben im Mai 1706. Neben dieser Kompagnie besass der am 23. Mai 1706 in

der Schlacht von Ramillies gefallene Zurlauben noch eine weitere im Regiment Brendle - s. AH 51/87, 88 - und eine im Garderegiment.

Glossen von Maria Jakoea Zurlauben
AH 97, 348-349 - Blatt 348^v und 349^r leer

168

[1745?]

A

SCHREIBEN VON DUCHELAY AN [BEAT FIDEL] ZURLAUBEN, "CAPITAINE
AUX GARDES SUISSES [Z.Z.] AU CANTON DE ZOUG", ZUG
"PAR BALE", "SUISSE"

"eh bien, mon cher capitaine, Suis je exact. vous fierés vous à moy. je vous l'avois promis, cependant à vüe De Pays, vous n'y comptiés pas trop. ainsi vous voila attrapé. tant mieux. mais laissons cela. comment vous etés vous trouvé Du voyage. etes vous arrivé en bonne santé. avés vous revu avec plaisir votre chere ville De Zoug, M^r mon confrere [alt] landamme [und derzeitiger Zuger Stadt- und Amtsrat Johann Franz] Land[t]win[g] et la jolie maison De M^r [Johann Jakob] colin [=Kolin¹, dieser hatte 1742 den sich zuvor im Besitz des 1731 verstorbenen Fidel Zurlauben befindlichen St. Konradshof in Zug erworben]². les hommes[?] pleuvent[?] y[?]³ chés vous, les recrues avancent elles, les filles Du canton se rejouissent elles De votre arrivée, travaillés vous avec elles à peupler le canton, c'est le bien public que vous Devés rechercher, si vos predecesseurs n'en avoient pas fait autant, combien De soldats De moins, ainsi je vous y exhorte car vous sçavez bien que chés moy toujours vive la joye qu'elle soit aussi chés vous. je n'ay pas le temps De vous en ecrire Davantage ainsi vostre Serviteur en francois et en suisse Dein Knecth ...".

- 1) Dessen Tochter Maria Barbara Helena Elisabeth Kolin heiratete dann 1754 den Adressaten. Doch scheinen bereits damals engere Beziehungen bestanden zu haben. Kolins erste Gattin war übrigens eine Zurlauben, nämlich die 1726 verstorbene Johanna Barbara Genoveva gewesen.
- 2) Ueber das Schicksal des St. Konradshofes und dessen 1762 erfolgenden Uebergang an Beat Fidel Zurlauben, s. Meier/Zurlaubiana 401.
- 3) —

les hommes pleuvent y chés vous

Original, mit Siegel - AH 97, 350-351 - Blatt 350^v und 351^r leer